

# The China Mail

Established February, 1845.

HONGKONG, THURSDAY, APRIL 10, 1884.

日五十月三年申甲

Price, \$24 PER ANNUM.

VOL. XL. No. 6463.

號十月四年四十八百八千一英

For Sale.

Auctions.

For Sale.

Shipping.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL

LONDON:—F. ALCOCK, 11 & 12, Old Broad Street, E.C. 4.  
SINGAPORE:—GORDON & GORDON, 100 & 102, Raffles Place.  
PARIS:—GORDON & GORDON, 100 & 102, Raffles Place.  
NEW YORK:—ANDREW WIND, 21, Park Street.  
AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND:—GORDON & GORDON, 100 & 102, Raffles Place.  
SAN FRANCISCO:—GORDON & GORDON, 100 & 102, Raffles Place.  
SINGAPORE, STRAITS, &c.:—SAYLE & CO., 100 & 102, Raffles Place.  
CHINA:—MORSE, MESSRS. A. DE MELO & CO., 100 & 102, Raffles Place.  
HONGKONG:—MORSE, MESSRS. A. DE MELO & CO., 100 & 102, Raffles Place.

Bank.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$5,000,000.  
INSTALLED CAPITAL, \$2,074,744.75.  
RESERVE FUND, \$2,500,000.  
INSTALLED CAPITAL, \$1,563,361.66.

COURT OF DIRECTORS.  
Chairman:—A. F. McEwen, Esq.  
Deputy Chairman:—P. D. Sassoon, Esq.  
C. D. HORTON, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, Esq.  
W. H. FORBES, Esq.

MANAGER.  
Shanghai:—E. W. CAMERON, Esq.  
LONDON:—BANKERS, London and County Bank.

HONGKONG.  
INTEREST ALLOWED.  
ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.  
For Fixed Deposits:  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " 4 " " " "  
" 12 " 5 " " " "

LOCAL DUES DISCOUNTED.  
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.  
Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.  
T. JACKSON, Chief Manager.

Offices of the Corporation,  
No. 1, Queen's Road East.  
Hongkong, April 2, 1884.

Notices of Firms.

NOTICE.

THE PARTNERSHIP between Messrs. STEPHENS & HOLMES having expired on the 31st March, 1884, I have this day REMOVED my OFFICE to No. 18, BANK BUILDING, Queen's Road Central, opposite Fodder's Street.

MATTHEW J. D. STEPHENS.

NOTICE.

MR. CHARLES ALEXANDER TOMES is authorized to Sign our Name by Proclamation, in Hongkong, from this date.

RUSSELL & Co.

NOTICE.

THE PARTNERSHIP between Messrs. STEPHENS & HOLMES, Solicitors, terminated on the 31st March, 1884, and the Undersigned will continue to practise in his own Name at No. 24, QUEEN'S ROAD, adjoining the Hongkong Dispensary.

HENRY J. HOLMES.

NOTICE.

THE ORIENTAL TELEPHONE COMPANY having transferred their TELEPHONE EXCHANGES in Hongkong and Shanghai, and their Business in China and Japan generally, to the CHINA AND JAPAN TELEPHONE COMPANY, LIMITED, the Management of the latter Company will, on and after the First of May next, be transferred to Mr. J. D. BISHOP.

FOR THE GREAT NORTHERN TELEGRAPH COMPANY, Agents for the ORIENTAL TELEPHONE COMPANY.

NOTICE.

HAVING been appointed MANAGER in China and Japan for the CHINA AND JAPAN TELEPHONE COMPANY, LIMITED, I shall assume Charge of the Company's Business on the First of May.

J. D. BISHOP.

NOTICE.

WILLIAM DOLAN, SAIL-MAKER & SHIP-CHANDLER, 22, PRINCE STREET.

COTTON DUCKS, HEMP CANNAS, MANILA ROPE, AMERICAN OAKUM, LIFE BUOYS, CORK JACKETS, &c., &c., &c.

Hongkong, May 1, 1882.

Intimations.

BANK HOLIDAYS.

IN Accordance with Ordinance No. 6 of 1875, the Undermentioned BANKS will be CLOSED for the Transaction of Public Business on GOOD FRIDAY, the 11th Instant, and EASTER MONDAY, the 14th Instant.  
For the "Oriental Bank Corporation," J. MELVILLE MATSON, Manager.  
For the "Chartered Bank of India, Australia and China," JOHN THURBURN, Manager.  
For the "Chartered Bank of India, Australia and China," T. H. WHITEHEAD, Acting Manager.  
For the "Hongkong and Shanghai Banking Corporation," T. JACKSON, Chief Manager.  
For the "Comptoir d'Escompte de Paris," J. ARRANGER, Agent.  
Hongkong, April 9, 1884.

WANTED—A qualified EUROPEAN or AMERICAN SURGEON to proceed on a voyage in Charge of CHINESE EMIGRANTS.

Apply to VICTORIA DISPENSARY, Hongkong, April 4, 1884.

HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

MR. THOMAS ARNOLD will act as SECRETARY of the above Company until further Notice.  
E. R. BELLIOS, Chairman.  
Hongkong, February 25, 1884.

COMPANIA NAVIERA DE FILIPINAS.

CAPITAL, \$500,000.  
Divided into 5,000 Shares of \$100 each.  
On Allotment \$10 per Share, and the Balance on 30th April, 1884.

PROVISIONAL COMMITTEE.

Chairman:—GONZALO TUASON, Esq., (Messrs. J. M. TASON & Co.)

Vice-Chairman:—JULIO HEYMAN, Esq., (Messrs. BARR, SONNEN & Co.)

PEDRO P. ROXAS, Esq., SAN MIGUEL.

ALBINO GOYENCHEA, Esq., SAN MIGUEL.

BENITO LEGADA, Esq., SAN MIGUEL.

ANGEL ORTIZ, Esq., SAN MIGUEL.

JASPER M. WOOD, Esq., (Messrs. SMITH, BELL & Co.)

R. CALDER SMITH, Esq., (Messrs. FRANK, HARRIS & Co.)

JOHN OGDEN, Esq., (Messrs. BURNAL, ROBINSON & Co.)

GEO. ARMSTRONG, Esq., (Messrs. ARMSTRONG & SEAR.)

Secretary:—JOSE JUAN DE YCAZA, Esq.

Bankers:—THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

General Managers:—Messrs. BIRCHALL, ROBINSON & Co.

HEAD OFFICE, MANILA.

ABRIDGED PROSPECTUS.

THE above Company has been established at Manila, for the purpose of taking over the Spanish Steamers LUSON, VISAYAN, ESTRELLA, ROSEBUD, CAMAGUILAN and BOLINAO, all of which, with the exception of the BOLINAO, are now employed in the coasting trade of the Philippine Islands.

The Steamers now running are all in perfect order, and having recently been thoroughly overhauled.

After writing off 10 per cent. of the profits for depreciation, and paying 12 per cent. for Insurance, a Dividend of 18 per cent. was paid to the Shareholders in the above mentioned Steamers during the past year, and it is expected that a still more profitable business will result under the influence of larger Capital and consequent additions to the Fleet.

The New Steamer BOLINAO, built by the AMERICAN SHIP BUILDING COMPANY of Paisley, and now on her way out, has been specially constructed to enter the shallow waters of Dagupan and Capiz, with a carrying capacity of 250 Tons dead-weight, being the only Steamer in the Philippine trade of her capacity and draft.

The Company will take its own risks of Insurance, for which purpose one-fifth of the paid up Capital will be set aside to meet any loss which may arise.

"Considering the handsome result obtained during the past year and the good prospects for future trade in Philippine Islands, combined with the possibility of obtaining a Government subvention in the new mail contracts to be offered next year, it is reasonably expected that a still better result will follow."

The responsibility of Shareholders is limited to the nominal amount of their shares.

Application for Shares should be made on the accompanying form, and addressed to the General Managers:—

PHILIPPINE STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

Messrs. BIRCHALL, ROBINSON & Co., MANILA.

Dear Sirs:—In conformity with the Prospectus of the above Company, I beg to request you to note my application for..... Shares, or any less number, of \$100 each; the first call of \$10 per Share on those allotted to me, will be paid on presentation of the scrip, and the remainder on 30th April 1884.

Name and address in full

Date

Hongkong, April 4, 1884.

595

FOR SALE.

AMERICAN ORGANS.

With from six to eleven stops, at from \$100 to \$160 each, made expressly to withstand the combined heat and moisture of the Hongkong climate.

PIANOS—By BROADWOOD, COLLARD & COLLARD and CHAPPELL, always in Stock for Sale or Hire.

PIANOS AND ORGANS AND HARMONIUMS—Repaired and tuned by a Competent Tuner from Messrs. BROADWOOD & SONS, London.

NEW MUSIC—Received monthly from Messrs. CHAPPELL & Co., London.

Hongkong, March 13, 1884.

LANE, CRAWFORD & Co.

SAYLE & Co.

EX 'GLENCOE.'

LADIES' GIRLS' AND BOYS' WHITE AND COLOURED STRAW HATS.

SPECIALITIES IN FANCY STRIPED TENNIS FLANNELS.

VICTORIA EXCHANGE, Hongkong, March 18, 1884.

CARLTON WHISKEY.

THESE GRAND OLD SCOTCH WHISKIES are shipped only by RICHARD MATTHEWS and COMPANY, of London, and are supplied to the Club by the Members, the best answer I can give is that the consumption of this Whiskey in the Club has GREATLY INCREASED since it has been supplied by your firm. There can be no doubt whatever about the Whiskey being MOST EXCELLENT. It is Old and Soft, and I may safely say that it is much approved by the Members.

W. GIFFIN SUTTON, Secretary.

CAUTION.—It has come to the knowledge of the Shippers of the "CARLTON" WHISKIES, that the empty Bottles have been dishonestly refilled with the poisonous trash very often sold in China under the name of Whiskey, this is therefore to caution consumers to carefully examine the Corks and Capsules to see they have not been tampered with, and that the Corks, Capsules, and Labels are branded with their Trade Mark.

For PRICES AND TERMS APPLY TO CUTLER, PALMER & Co., AGENTS FOR CHINA.

SHIPPERS: RICHARD MATTHEWS & Co., "CARLTON" WHISKY MERCHANTS, LONDON.

Intimations.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

NOTICE TO PASSENGERS.

THIS Company now grants passages THROUGH to LONDON and Marseilles, including Continental Railway fares, at the same rate as for the route by sea to London, viz., \$380.

The fare to Marseilles is now similar to that charged to Brindisi or Venice, viz., \$355.

A. MEYER, Superintendent.

Hongkong, March 13, 1884.

NOTICE.

C. L. THEVENIN'S WINE and SPIRIT STORES has, from this date, been temporarily REMOVED to No. 4, PRINCE STREET.

Hongkong, March 26, 1884.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

THE FOURTH and FINAL CALL of £10 Sterling per Share on the 20,000 SHARES, NEW ISSUE of this Corporation, will fall due on the 31st DECEMBER INSTANT, in London, Calcutta, Bombay, Shanghai and Hongkong.

RESPECTED SHAREHOLDERS entitled to NEW SHARES, are requested to Pay, at the respective OFFICES, the above Call or its equivalent in the Currency of the above-mentioned places.

PROVISIONAL CERTIFICATES are being issued in Exchange for the First Call Receipts, which are to be surrendered to the Bank.

HOLDERS of PROVISIONAL CERTIFICATES, when paying this Call, will please send same to this Office to be endorsed.

The Rate of Exchange for Hongkong is fixed at 3/6d. or \$55/3d. per Share.

INTEREST at the Rate of 7 1/2 per Annum will be charged on Calls unpaid on the 31st DECEMBER.

By Order of the Court of Directors, T. JACKSON, Chief Manager.

Hongkong, December 13, 1883.

1121

PUBLIC AUCTION OF JAPANESE PORCELAIN WARE AND CURIOS.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on SATURDAY,

the 12th April, 1884, at 2 p.m., at his Sales Room, Fodder's Wharf Buildings, a VERY FINE COLLECTION of JAPANESE PORCELAIN WARE AND CURIOS,

comprising:—SATSUMA, KAGA, IMAI, KOTO and TOKIO VASES, JARS, TURENS, DISHES, PLATES, TEA and BREAKFAST SETS, CLOISONNE VASES, HOLLOWEY, PLATES and ORNAMENTS, INLAID BOWLS, LACQUERWARE, SILK ENDOURERS, CUPONS, &c., &c., &c.

TERMS OF SALE.—As customary. Catalogues will be issued previous to the Sale.

G. R. LAMBERT, Auctioneer.

Hongkong, April 3, 1884.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on TUESDAY,

the 15th April, 1884, at 2 p.m., at his Sales Room, Queen's Road, a LARGE and VALUABLE STOCK of JAPANESE WARE,

comprising:—SATSUMA, KAGA, IMAI, KOTO and TOKIO VASES, JARS, TURENS, DISHES, PLATES, TEA and BREAKFAST SETS, CLOISONNE VASES, HOLLOWEY, PLATES and ORNAMENTS, INLAID BOWLS, LACQUERWARE, SILK ENDOURERS, CUPONS, &c., &c., &c.

TERMS OF SALE.—As customary. J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.

Hongkong, April 8, 1884.

FURNITURE SALE.

LANE, CRAWFORD & Co. have received instructions to Sell by Public Auction, at the Residence of M. J. D. STEPHENS, Esq., Rooklands, Robinson Road, on

TUESDAY, the 22nd Instant, at 2 o'clock p.m., HIS ENGLISH & CHINA-MADE FURNITURE,

comprising:—WALNUT CROTON COVERED DRAWING-ROOM SUITE, MARBLE-TOP CONSOLE TABLE, MIRRORS, CARPETS, LACE CURTAINS, CORDICES, &c., &c., &c.

DINING TABLE, WHITENUT CHAIRS, GLASS and CROCKERY WARE, ELECTRO-PLATED WARE, &c.

IRON BEDSTEADS, MARBLED WARDROBE with MIRROR, TEACUP, MARBLED TOP WARDROBE and DRESSING TABLE, &c.

A RICHWOOD COTTAGE PIANO, by R. H. LAYMAN, and a COLLECTION of CHOICE PLANTS in Pots.

TERMS.—As usual. Catalogues will be issued, and the Furniture on view the day previous to the Sale.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, April 9, 1884.

For Sale.

FOR SALE CHEAP.

FIVE Hundred to Six Hundred Tons COKE and COAL, in lots to suit, from one ton upwards.

CHOY CHEW, 230, Praya West.

Hongkong, June 18, 1883.

NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT, BY DE E. J. EITEL.

CHOW OCTAVO, PP. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-Z, \$2.50  
Part II. M-T, \$2.50  
Part III. T-Y, \$2.50  
Part IV. T-Y, \$2.50

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of Ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kanghi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the Chinese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, while its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 15, 1883.

FOR SALE.

JULES MUMFORD & Co.'s CHAMPAGNE.

Quarts, \$20 per doz. Case.  
Pints, \$22 per 2 doz.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

Hongkong, December 20, 1883.

611

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

"CANTONESE MADE EASY"—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE COLLOQUIAL with Free and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."—China Review. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—Daily Press. "Mr. BALL'S Notes on Classifiers and Grammars will be found very valuable."—China Mail.

"EASY SENTENCES in the HAKKA DIALECT with a VOCABULARY."—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—China Mail. "Contains a wide range of subjects."—Chinese Recorder. "An extensive Vocabulary."—Daily Press.

FOR SALE at Messrs. KELLY & WALSH'S, W. BARNES, and LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, and at Messrs. THURBURN & Co., London.

Hongkong, January 23, 1884.

WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.) WASHBURN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each. CHINA MAIL OFFICE.

THE REPORT OF THE TRIAL OF LOGAN AT CANTON that appeared in the China Mail has been printed in PAMPHLET FORM, and is now on Sale.—Price, 30 Cents.

Hongkong, October 3, 1883.

To Let.

TO LET.

BUNGALOW, No. 33, THIRD STREET. The "REST" FURNISHED, MACAO. "MARINE VILLA," FURNISHED, KOWLOON.

Apply to BELLIOS & Co.

Hongkong, April 9, 1884.

TO BE LET.

A FURNISHED HOUSE in one of the TERRACES.

For Particulars, address "J. D. B." c/o China Mail Office.

Hongkong, March 26, 1884.

TO LET.

THE PREMISES now occupied by us, No. 11, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

For further Particulars apply to Messrs. RUSSELL & Co.

GEO. R. STEVENS & Co.

Hongkong, August 1, 1883.

TO LET.

"PARSEE VILLA," ROBINSON ROAD, and No. 56, PRINCE STREET. Possession from 1st March.

Apply to DORABHAI NOWROOJI, Victoria Hotel.

Hongkong, February 22, 1884.

TO BE LET.

NO. 2, DOUGLAS VILLAS, CAINE ROAD.

Also, No. 6, UPPER MOSQUE TERRACE. Possession from 1st May.

Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkong, April 5, 1884.

TO LET.

NO. 25B, PRAYA CENTRAL, Nos. 3, 7 and 8, SHAMPOO TERRACE, No. 7, GARDEN ROAD (known as "HARPERVILLE").

No. 4, Old Bailey Street.

Apply to DAVID SASSOON, SONS & Co.

Hongkong, April 3, 1884.

Shipping.

Steamers.

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

The Steamship Japan, Captain T. S. GARDNER, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 16th Instant, at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to DAVID SASSOON, SONS & Co., Agents.

Hongkong, April 9, 1884.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

The Company's Chartered Steamship, Captain David Scott, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 16th Instant, at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co., General Managers.

Hongkong, April 9, 1884.

UNION LINE.

FOR YOKOHAMA AND HIOGO.











## Mails.



STEAM TO NAGASAKI AND KOBE,  
VIA INLAND SEA.  
(Taking Cargo and Passengers for YOKO-  
HAMA AND KOBE.)

THE S.S. TAKACHU MARU, Capt.  
Nye, due here on or about the  
7th Instant, will be despatched as above  
on FRIDAY, the 11th April, at 4 p.m.  
Cargo received on board and parcels at  
the Office up to 1 p.m. of day of sailing.  
No Bill of Lading signed under \$2  
Freight.

All Claims must be settled on board  
before delivery is taken, otherwise they  
will not be recognized.  
Cargo and Passengers for Yokohama  
will be transhipped to the Shanghai Mail  
Steamer at Kobe, and for Cebu at Nagasaki  
and/or Kobe.

For further Particulars, apply at the  
Company's Office, Praya Central, Ground  
Floor of Messrs. KEMP & CO.  
H. J. H. TRIPP,  
Agent.

Hongkong, April 2, 1884.

STEAM FOR  
SINGAPORE, PENANG, COLOMBO,  
ADEN, SUZ, PORT SAID,  
BRUSSELS, MALTA, GIBRALTAR,  
HAMBURG, BREITENBURG, VENICE,  
LYONS, LONDON.

ALSO  
BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND  
AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills  
of Lading for BATAVIA, PELEANG,  
GULF OF PERSE, ADEN, SUEZ,  
THULE, HAMBURG, NEW YORK  
AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY'S Steamship  
TILAMEN, Capt. W. D. Anderson, with  
Hoe's Agents' Mails, will be despatched  
from this for LONDON, via BOMBAY  
AND SUEZ CANAL, on TUESDAY, the  
15th April, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until  
10 a.m. on the day of sailing.  
Parcels and Special Goods at the Office  
until 10 a.m. on the day of sailing.  
Suez and Valparaiso for Europe will be  
transhipped at Colombo; Tea and  
General Cargo for London will be conveyed  
via Bombay without transhipping, arriving  
one week later than by the ordinary direct  
route via Colombo.

For further Particulars, regarding  
FREIGHT and PASSAGE, apply to the  
PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are  
required to be declared prior to shipment.  
Shippers are particularly requested to  
note the terms and conditions of the Com-  
pany's Bill of Lading.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Pass-  
engers for Malakka.

A. McIVER, Superintendent.

Hongkong, April 3, 1884.

Occidental and Oriental Steam-  
Ship Company.

TAKING CARGO AND PASSENGERS  
TO JAPAN, THE INDIAN  
STATES, HONGKONG, CENTRAL AND  
SOUTH AMERICA, AND EUROPE,  
VIA  
THE OVERLAND RAILWAYS,  
AND  
ATLANTIC & OTHER CONNECTING  
STEAMERS.

THE S.S. OCEANIC will be despatched  
for San Francisco, via Yokohama,  
on FRIDAY, the 18th Instant, at 3 p.m.  
Connection being made at Yokohama  
with Steamers from Shanghai and Japan  
ports.

All Parcel Packages should be marked to  
address in full, and same will be received  
at the Company's Office, until 5 p.m. the  
day previous to sailing.

RETURN PASSENGERS.—Passengers, who  
have paid full fare, re-embarking at San  
Francisco for China or Japan (or vice versa)  
within six months, will be allowed a discount  
of 20% from Return Fare; if re-embarking  
within one year, an allowance of 10% will  
be made from Return Fare; if re-embarking  
within two years, an allowance of 5% will  
be made from Return Fare; if re-embarking  
within three years, an allowance of 2% will  
be made from Return Fare. These allowances do not apply  
to through fares from China and Japan to  
Europe.

Consular Invoices to accompany Over-  
land, Mexican, Central and South American  
Cargo, should be sent to the Company's  
Office addressed to the Collector of Customs,  
San Francisco.

For further information as to Freight  
or Passage, apply to the Agency of the  
Company, No. 504, Queen's Road Central,  
Hongkong.

F. E. FOSTER,  
Agent.

Hongkong, April 1, 1884.

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSEGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR  
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,  
COLOMBO, ADEN, SUZ, ISMALLA,  
PORT SAID, SYRIAN PORTS,  
NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS  
OF BRAZIL, AND LA PLATA;  
ALSO  
FONDICHERY, MADRAS, CALCUTTA  
AND ALL INDIAN PORTS.

ON TUESDAY, the 22nd April, 1884,  
at Noon, the Company's S.S.  
NATAL, Commandant DIDIER,  
with MAILS, PASSENGERS, SPECIE,  
AND CARGO, will leave this Port for the  
above places.

Cargo and Specie will be registered for  
London as well as for Marseilles, and ac-  
cepted in transit through Marseilles for the  
principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until  
Noon of 21st April, 1884.

Cargo will be received on board until 4  
p.m. Specie and Parcels until 3 p.m. on  
the 21st April, 1884. (Parcels are not  
to be sent on board; they must be left at  
the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are re-  
quired.

For further particulars, apply at the  
Company's Office.

J. MARTIN,  
Acting Agent.

Hongkong, April 9, 1884.

## Insurances.

## THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF  
His Majesty King George The First,  
A. D. 1720.

THE Underwritten having been appointed  
Agents for the above Corporation are  
prepared to grant Insurances as follows:—

Marine Department.

Policies at current rates, payable either  
here, in London, or at the principal Ports  
of India, China and Australia.

Fire Department.

Policies issued for long or short periods at  
current rates.

Life Department.

Policies issued for sums not exceeding  
£5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & CO.

Hongkong, July 25, 1872.

NORTH BRITISH & MERCANTILE  
INSURANCE COMPANY.

THE Underwritten, Agents of the above  
Company, are authorized to insure  
against FIRE at Current Rates.

GILMAN & CO.

Hongkong, January 1, 1882.

THE STRAITS INSURANCE COM-  
PANY, LIMITED.

THE Underwritten having been appointed  
AGENTS for the above Company are  
prepared to GUARANTEE POLICIES on MARINE  
RISKS to all parts of the World, at current  
rates.

ARNHOLD, KARBURG & CO.

Hongkong, November 5, 1883.

NOTICE.

QUEEN-FIRE INSURANCE COM-  
PANY.

THE Underwritten are prepared to accept  
Risks on First Class Goods on a  
per cent. not premium per annum.

NORTON & CO., Agents.

Hongkong, May 10, 1881.

LANCASHIRE INSURANCE  
COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Underwritten are prepared to grant  
Policies against the Risk of FIRE on  
Buildings or on Goods stored therein, on  
Goods on board Vessels and on Halls of  
Vessels in Harbour, at the usual Terms  
and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be  
received, and transmitted to the Directors  
for their decision.

If required, protection will be granted on  
first class lives up to £1000 on a Single  
Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-  
posals or any other information, apply to  
ARNHOLD, KARBURG & CO.,  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1867.

Intimations.

Twelfth Volume of the  
"CHINA REVIEW."

Now Ready.

No. 1.—Vol. XII.

OF THE—

"CHINA REVIEW"

CONTAINS—

Provincial Revenue.

The Mother of Menches.

A Song to Encourage Theft.

Chinese Vixen's Adventures of the Fox and the  
Tiger, and the Dog.

Songs from Chinese Mythology.

Chinese Plants in Normandy.

The History of Formosa under the Chinese  
Government.

China during the Tsin Dynasty, A.D.  
264-419.

Su Tzu's Apology of the Bitter and the  
Sweet.

Notes of New Books and Literary Intel-  
ligence.

Notes and Queries—

On some Chinese Words.

The Wood of the Ten Boxes.

Books, Wanted, Exchanges, &c.

To Contributors.

Hongkong, March 29, 1884.

NEWS FOR HOME.

The Overland China Mail.

(The oldest Overland Paper in China.)

PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE  
IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL.

Containing from 72 to 84 columns of closely-  
printed matter.

THIS Mail Summary is compiled from the  
Daily China Mail, is published  
twice a month on the morning of the  
English Mail's departure, and is a re-  
cord of each fortnight's current history  
of events in China and Japan, con-  
tributed in original reports and collated  
from the journals published at the various  
ports in those Countries.

It contains Shipping news from Shanghai,  
Hongkong, Canton, &c., and a complete  
Commercial Summary.

Subscription, 50 cents per Copy (postage  
paid 5 cents) \$12 per annum (postage  
paid \$12.50.)

Orders should be sent to Geo. MURRAY  
BAIR, China Mail Office, 2, Wyndham  
Street, not later than noon of the day the  
English Mail Steamer leaves.

Terms of Advertising, same as in Daily  
China Mail.

Mr. Andrew Wind,

News Agent, &c.

133, NASSAU STREET, NEW YORK;

is authorized to receive Subscriptions,  
Advertisements, &c., for the China Mail,  
Overland China Mail, and China Review.

FREDERIC ALGAR,

COLONIAL NEWSPAPER & COMMIS-  
SION AGENT.

11, Clement's Lane, Lombard Street,  
LONDON.

THE Colonial Press supplied with News-  
papers, Books, Types, Ink, Presses,  
Papers, Correspondents, Lotteries; and any  
European Goods on London terms.

NOTICE TO SHIPPERS.

Colonial Newspapers received at the office  
are regularly filed for the inspection of  
Advertisers and the Public.

Hongkong, April 9, 1884.

## THE CHINA REVIEW.

## PUBLISHED BI-MONTHLY.

## TENTH YEAR.

## THIS Review, which was intended to meet

## the want of many students of Chinese

## caused by the discontinuance of "Notes and

## Queries on China and Japan," has reached

## its Twelfth Volume. The Review discusses

## topics which are of importance in the

## minds of students of the "Far East" and

about which every intelligent person con-  
nected with China or Japan is desirous of  
acquiring trustworthy information. It in-  
cludes many interesting Notes and original  
Papers on the Arts, Sciences, Ethnology,  
Folklore, Geography, History, Literature,  
Mythology, Natural History, Antiquities,  
Social Manners and Customs, etc., etc.,  
of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the  
Far East generally. Recently a new de-  
parture has been taken, and the Review now  
describes papers on Trade, Commerce, and  
Descriptive Notes of Travel by well-known  
writers. It was thought that by extending  
the scope of the Review in this direction  
the Magazine would be made more generally  
useful.

## The Review department receives special

## attention, and endeavours are made to

## present a careful and concise record of

## Literature, Chinese, etc., and to give

## criticisms embodying sketches of the most

## recent works on such topics. Authors and

Publishers are requested to forward works  
to "Editor, China Review, care of China  
Mail Office."

## The Notes and Queries are still continued

## and form an important means of obtaining

from and diffusing among students know-  
ledge on obscure points.

## The Correspondents' column also affords

further and greater facilities for the inter-  
change of views and discussion of various  
topics.
Original contributions in Chinese, Latin,  
or any of the Modern Languages are re-  
ceived. The papers are contributed by the  
members of the various Consular, Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.
The Review is published by the Inter-  
national, and Hongkong Services.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

## Exclusive of late Arrivals and Departures rep'd to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked A., near the Kowloon shore B., and those in the body of the Harbour or midway between each shore are marked C., in conjunction with the figures denoting the sections.

Section.  
1. From Green Island to the Gas Works.  
2. From Gas Works to the P. and O. Co.'s Factory.  
3. From P. and O. Co.'s Factory to the Harbour Master's Office.  
4. From Harbour Master's Office to the P. and O. Co.'s Office.  
5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Wharf.  
6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.  
7. From Naval Yard to the Pier.  
8. From Pier to East Point.

Vessel's Name.				Captain.	Flag and Reg.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
Steamers										
Bothwell Castle	8	c Ted	Brit.	str.	1263	Feb. 14	Adamson, Bell & Co.			
Cassimauit	3	c Gault	Brit.	str.	1165	Apr. 5	Arnhold, Karberg & Co.	Saigon	To-day	
Catibachan	6	c Craig	Brit.	str.	1406	Mar. 28	Gibb, Livingston & Co.	Sydney, &c.		
Chrysolite	5	c Collings	Brit.	str.	1046	Apr. 8	Arnhold, Karberg & Co.			
Cresader	4	c Rowin	Brit.	str.	647	Apr. 9	Arnhold, Karberg & Co.	Chofoo, &c.	To-day	
De Bay	7	c Lee	Brit.	str.	1083	Apr. 10	M. B. M. S. Co.	Nagasaki	To-day	
Diamant	5	h Stach	Brit.	str.	514	Apr. 8	M. B. M. S. Co.	Manila	To-day	
Douglas	5	h S. Ashton	Brit.	str.	1082	Apr. 8	Adamson Steamship Co.	Coast Ports	Tu-day	
Frano	5	h S. Ashton	Brit.	str.	117		H. K. & W. Pao Dock Co.	Ty Flying	To-day	
Francisco Reyes	5	h Gardoupi	Span.	str.	517	Apr. 3	Remedios & Co.	Coast Ports		
Gulfruin	5	h Norman	Brit.	str.	1900	Apr. 10	Jardine, Matheson & Co.	Shanghai		
Greyhound	5	h Scott	Brit.	str.	241	Apr. 9	Adamson, Bell & Co.	Holhow, &c.		
Haitian	3	k Woens	Brit.	str.	281	Nov. 28	H. K. & W. S. Boat Co.	Saigon		
Harter	2	c Gardner	Brit.	str.	1194	Apr. 11	Arnhold & Co.			
Identi	3	h Gardner	Brit.	str.	1808	Mar. 13	David Sassoon, Sons & Co.	Straits and Calcutta	12th inst.	
Jepson	3	c Andrew	Brit.	str.	763	Apr. 9	Arnhold, Karberg & Co.		16th inst.	
Kronlin	3	c Andrew	Brit.	str.	763	Apr. 9	Arnhold, Karberg & Co.	Straits and Calcutta	10th inst.	
Lennox	5	h Scott	Brit.	str.	1327	Apr. 4	Jardine, Matheson & Co.			
Massalia	3	c Petersen	Ger.	str.	1262	Apr. 5	Siemssen & Co.	Swatow	To-day	
Minilua	5	c Gonzales	Span.	str.	650	Mar. 2	Dunn, Melbye & Co.	K'loon Dock		
Nani-zien	5	c Groom	Brit.	str.	430	Jan. 9	A. R. Marly	K'loon Dock		
Ocean	5	c Groom	Brit.	str.	1030	Apr. 4	Adamson, Bell & Co.	Y'ham & San Francisco	Ab'deen D.	
Oceanic	2	h Metalfio	Brit.	str.	1608	Apr. 7	O. O. S. S. Co.			
Olympia	5	c Christiaansen	Ger.	str.	783	Apr. 8	Siemssen & Co.			
Panabrookshire	2	c Duvius	Brit.	str.	1717	Apr. 8	Adamson, Bell & Co.			
Pont Phillip	7	c Dulling	Brit.	str.	1732	Mar. 30	Siemssen & Co.			
Prince Alexander	3	c Becker	Amer.	str.	2280	Apr. 1	Arnhold, Karberg & Co.			
Sax Gail	7	h Heydon	Amer.	str.	46		China Traders' Insurance Co.			
Seichow	5	h Jordan	Brit.	str.	862	Apr. 3	Yuen Fat Hong	Swatow & Bangkok	14th inst.	
Takachiku Maru	4	c Nyo	Japan.	str.	1407	Apr. 7	M. B. M. S. S. Co.	Nagasaki and Kobo	To-morrow	
Trales	5	h Pocock	Brit.	str.	820	Apr. 10	Douglas Steamship Co.	Swatow, &c.	13th inst.	
Thibel	2	h Mudie	Brit.	str.	1671	Apr. 6	O. O. S. N. Co.	Nagasaki & Y'ham	18th inst.	
Timor	7	c Yevulo	Brit.	str.	1440	Apr. 9	Russell & Co.			
Sailing Vessels										
Annameds	2	c Schneffter	Ger.	sh.	1871	Feb. 11	Melchers & Co.	San Francisco		
Anna	8	c Schlidt	Ger.	sh.	1255	Apr. 9	Order			
Billy Simpson	2	h Brown	Brit.	bge.	432	Apr. 2	Captain			
Cranfordet	8	c Stetson	Amer.	sh.	1076	Apr. 3	M. B. M. S. S. Co.			
Ceylon	3	c Barstow	Amer.	bge.	647	Apr. 6	Arnhold & Co.			
Don Enrique	3	c McAllister	Brit.	sh.	1212	Apr. 2	M. Morris & Ray			
Ecuadoria	4	c Meyer	Ger.	bge.	793	Apr. 5	W. Melchers & Co.			
Farrington	8	c Kendall	Amer.	sh.	1473	Mar. 29	Russell & Co.			
F. P. Littlefield	4	c Spalding	Amer.	bge.	1041	Mar. 20	Russell & Co.	Victoria, B. C.		
Frank Curvill	8	c Chapman	Brit.	sh.	1489	Apr. 9	Order			
Heracles	5	h Lincoln	Amer.	sh.	1215	Feb. 6	Captain			
Levi O. Wade	5	k Bagley	Amer.	sh.	1452	Apr. 1	Arnhold, Karberg & Co.	New York		
Margate	8	c Poppo	Amer.	sh.	1452	Feb. 17	Arnhold, Karberg & Co.			
Martha P. Tucker	8	h Smith	Ger.	sh.	622	Mar. 29	Adamson, Bell & Co.			
Minna Dantschman	2	c Spierling	Ger. sm. sh.	164	Apr. 9	Siemssen & Co.				
Mount Lebanon	4	c Nelson	Brit. bktns.	530	Oct. 12	Chinese				
Nevanick	8	c Weeks	Amer.	bge.	725	Mar. 20	Russell & Co.	Honolulu		
Paul Revere	4	c Muller	Amer.	sh.	1767	Jan. 20	Captain	Portland (Oregon)		
Pembocet	3	c Enton	Amer.	bge.	1067	Jan. 21	Russell & Co.	Manila		
Rambler	7	c King	Amer.	bge.	1116	Feb. 23	H. H. Tripp	New York		
Ranger	3	h Steiner	Fch.	bq.	280	Apr. 10	Cardovita & Co.			
Rupiah	8	c Sheridan	Amer.	sh.	1405	Mar. 11	Douglas Laprak & Co.	San Francisco		
Spartan	2	k Crossley	Amer.	bge.	749	Mar. 31	Russell & Co.			
Tetuan	4	k Hynes	Brit.	bge.	438	Mar. 27	W. C. & M. S. Co.	Montreal		
Teutonia	8	c Spieske	Ger.	bge.	681	Mar. 9	Melchers & Co.			
Three Brothers	3	h Knieke	Brit.	bge.	366	Apr. 8	Se Tye Hong			
Twilight	3	c Norland	Amer.	sh.	1283	June 8	Order			
Yanvaldi	7	c Buick	Brit.	bge.	461	Apr. 3	Birley, Dalrymple & Co.			